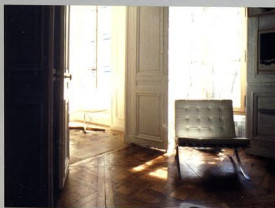


Quando l'architetto Cristina Finucci, che lavora a Roma, ha ricevuto la proposta di lavorare su questo pied-à-terre a Saint-Germain-des-Près, ha deciso di creare un interno che riflettesse le due grandi passioni dei proprietari italiani: l'esotismo e i viaggi. Il punto di partenza per l'arredo è stato il paravento in lacca cinese che nell'ambiente principale separa la zona pranzo dalla zona soggiorno. Nella camera per gli ospiti, la Finucci ha collocato la sala da bagno in una struttura simile a una tenda per nomadi, con una copertura in zinco e tende in lino grezzo. Altrove ha inserito classici moderni come Charlotte Perriand ed Ettore Sottsass e, sopra il caminetto principale, ha messo in luce una serie di ritratti a matita lasciati da un precedente inquilino. «Era lo studio di un artista», spiega la Finucci. Molto prima, nel XVI secolo, il palazzo ospitava l'ambasciata britannica.



Rue Jacob

Cuando se solicitó a la arquitecta Cristina Finucci, establecida en Roma, que trabajara en esta residencia de paso en Saint-Germain-des-Près, decidió crear un interiorismo que reflejase las dos grandes pasiones de los propietarios italianos: el exotismo y los viajes. El punto de partida de la decoración fue el exquisito biombo chino lacado que separa el comedor de las zonas de estar en la estancia principal. En el dormitorio de invitados, Finucci integró el cuarto de baño en una estructura parecida a una tienda nómada provista de un techo de zinc y cortinas de lino crudo. En otra parte, incorporó clásicos modernos realizados por diseñadores como Charlotte Perriand y Ettore Sottsass, y dejó al descubierto una serie de bocetos de retratos sobre la chimenea principal, dejados por un habitante anterior. «El piso fue el taller de un artista», explica Finucci. Tiempo atrás, en el siglo XVI, el edificio también albergó la embajada británica.



Quando a arquitecta romana Cristina Finucci foi encarregada de trabalhar neste pied-à-terre em Saint-Germain-des-Près, ela decidiu criar um interior que refletisse as duas grandes paixões dos proprietários italianos: o exotismo e as viagens. O arranque da decoração foi marcado pelo delicado biombo chinês lacado que separa as zonas de refeições e de estar da sala principal. No quarto de hóspedes, Finucci instalou o quarto de banho numa estrutura semelhante a uma tenda nómada, equipada com uma cobertura de zinco e cortinas de linho cru. Por toda a lado incorporou clássicos modernos de autores como Charlotte Perriand e Ettore Sottsass e pôs à vista uma série de desenhos de retratos sobre a lareira deixados pelo anterior ocupante. «Era o estúdio de um artista», explica Finucci. Em tempos mais remotos, no século XVI, o edifício também albergou a embaixada britânica.





Páginas anteriores: En la sala de estar, dos sillas Barcelona de Mies van der Rohe colocadas junto a una mesita Marguerite de bronce de Hubert Le Gall. Los propietarios pidieron que sus retratos fueran añadidos al panel de madera situado encima de la chimenea, antes oculto por un espejo.

Derecha: En el dormitorio de huéspedes, Finucci creó una estructura parecida a una tienda para albergar el cuarto de baño.

Abajo: La mesa del comedor es un prototipo diseñado por Riccardo Roldán. Las sillas Tulip son de Saarinen.

Página precedente: Nel soggiorno, due poltrone Barcelona di Mies van der Rohe fanno da contrappunto al tavolino da caffè in bronzo Marguerite di Hubert Le Gall. I proprietari hanno chiesto che anche il loro ritratto fosse aggiunto al pannello di legno sul caminetto, prima nascosto da uno specchio.

A destra: Per il bagno nella camera degli ospiti la Finucci ha creato una struttura tipo tenda.

Sotto: La tavola da pranzo è un prototipo progettato da Riccardo Roldán. Le poltrone Tulip sono di Saarinen.

Páginas anteriores: Na sala de estar, duas cadeiras Barcelona de Mies van der Rohe, colocadas com uma mesita Marguerite, em bronze, de Hubert Le Gall. Os proprietários pediram para acrescentar os seus retratos ao painel de madeira sobre a lareira, anteriormente escondido por um espelho.

Direita: No quarto de hóspedes, Finucci criou uma estrutura semelhante a uma tenda para instalar o quarto de banho.

Em baixo: A mesa de jantar é um protótipo desenhado por Riccardo Roldán. As cadeiras Tulip são de Saarinen.



Arriba: Una lámpara de pie del fallecido diseñador italiano Tony Cordero y una cama con dosel dominan el dormitorio principal. La silla negra es un prototipo diseñado por Philippe Starck para un club nocturno parisien.

Derecha: Tres litografías de Roy Lichtenstein cuelgan sobre una consola laminada creada por Charlotte Perriand y Jean Prouvé para las oficinas centrales de Air France.

En alto: La piantana del designer italiano Tony Cordero e un letto a baldacchino dominano la camera da letto padronale. La poltrona nera è un prototipo progettato da Philippe Starck per un nightclub parigino.

A destra: Tre litografie di Roy Lichtenstein in mostra su un cassettone in laminato creato da Charlotte Perriand e Jean Prouvé per la sede di Air France.

Em cima: Um candeeiro do designer italiano Tony Cordero, já desapa-recido, e uma cama com dossel dominam o quarto principal. A cadeira preta é um protótipo concebido por Philippe Starck para um clube nocturno parisiense.

Direita: Três litografias de Roy Lichtenstein sobre um armário em laminado criada por Charlotte Perriand e Jean Prouvé para a sede da Air France.

